

**CITTA' DI TORINO  
CIRCOSCRIZIONE N. 1**

Consiglio Circoscrizionale  
N. Doc. 122

N. mecc. 2012 06755/84

**PROVVEDIMENTO DEL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE**

**DEL 5 DICEMBRE 2012 ALLE ORE 17,30**

**Il Consiglio della Circoscrizione 1 “Centro-Crocetta”**, convocato nelle prescritte forme, nella sala delle adunanze consiliari nel **Centro Civico di Via Bertolotti 10**, alla presenza del Presidente Massimo GUERRINI e dei Consiglieri:

AMATO Luciano	PANATERO Rosanna	TREVISAN Caterina
BALENA Davide Gregorio	PELLOSO Ivana Alda	VAGNONE DI TROFARELLO E DI CELLE Giovanni
BRANDAJI DI MARTINO Malvina	POGGIO Graziella Elena	
BUFFA Elena	RAMPI Emanuela	
DI BELLA Luca Eduardo	RE Alberto Gianluigi	
FERRERO Viviana	SALUZZO Alberto Claudio	
MACAGNO Iginio Michele	SANTIANGELI Amalia	
MAGLIANO Liliana	TAGLIAFERRI Federico	
MAIORANA Marco	TOMASETTO Andrea	

E quindi in totale, con il Presidente, n. 21 Consiglieri presenti.  
Risultano assenti giustificati i Consiglieri Gatto, Martucci, Pascale, Pettazzi.  
Con l'assistenza del Segretario Rosalba PESCE  
ha adottato in

**SEDUTA PUBBLICA**

il presente provvedimento così indicato all'ordine del giorno:

**C1 – ART. 42 COMMA 3 (DEL REGOLAMENTO DEL DECENTRAMENTO)  
CONTRIBUTO ALL'ASSOCIAZIONE CORO LA GERLA PER LA REALIZZAZIONE DI  
4 CONCERTI DI MUSICA CORALE ANNO 2012/13 DI EURO 2.400 APPROVAZIONE.**

## CITTÀ DI TORINO

## CIRCOSCRIZIONE N.1 - CENTRO - CROCETTA

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C1 - ART. 42 COMMA 3 (DEL REGOLAMENTO DEL DECENTRAMENTO)  
CONTRIBUTO ALL'ASSOCIAZIONE CORO LA GERLA PER LA REALIZZAZIONE DI  
4 CONCERTI DI MUSICA CORALE ANNO 2012/13 DI EURO 2.400,00 APPROVAZIONE.

Il Presidente Massimo Guerrini, di concerto con il Coordinatore della V Commissione Alberto Gianluigi Re, riferisce:

L'Associazione Coro La Gerla diretto da Roberto Bertaina è nato nel 1982. Nel 1994 il coro è stato premiato con il "Sigillo d'Argento" dal Comune di Torino per l'impegno culturale e sociale profuso nel corso di tanti anni di attività.

L'Associazione Coro la Gerla collabora ormai da anni con la Circoscrizione nell'intento di offrire ai cittadini piacevoli momenti di svago e aggregazione ed è ormai divenuta una vera e propria tradizione del territorio.

In data 19.11.2012 n. prot. 10806 e con successiva integrazione del 22/11/2012 prot. 10973/12 l'Associazione Coro La Gerla ha presentato richiesta di contributo per un'iniziativa di canti corali per l'anno 2012/13 che consta di 4 concerti con repertori legati al tema del "Natale", della "Memoria", alla celebrazione di una importante ricorrenza civile quale il 25 aprile e in ultimo in occasione della festa della donna.

I concerti rispondono ai requisiti di interventi di cultura diffusa che coinvolgono il territorio e la cittadinanza in momenti di aggregazione soprattutto nelle zone "periferiche" e non "auliche" della Circoscrizione. In particolare due concerti si svolgeranno presso il Museo Diffuso della Resistenza, un museo importante per la Città ma ancora poco valorizzato. A tale proposito la collaborazione tra L'Associazione Coro la Gerla e il Museo Diffuso della Resistenza non può che alimentare la partecipazione dei cittadini della Circoscrizione che potranno non solo ascoltare il repertorio musicale dell'Associazione, ma anche scoprire un Museo importante sito sul territorio. Il concerto di Natale, inoltre, si svolgerà presso la Casa di Riposo della Crocetta, per offrire agli ospiti un momento di svago e aggregazione in occasione delle feste natalizie.

Il progetto nel suo insieme prevede:

- *Natale in canto* – Sabato 22 dicembre 2012 ore 15.30 presso Casa di Riposo Crocetta, via Cassini,14 - Programma: Canti natalizi della tradizione italiana e straniera.
- *Concerto di canti della memoria* – Domenica 27 gennaio 2013 ore 20.30 presso Museo Diffuso della Resistenza – C.so Valdocco, 4/a

- Programma : Canti della memoria soprattutto di Israele e dei paesi dell'Europa dell'est.
- *Festa della donna*: Venerdì 8 marzo 2013 ore 20.30 presso Teatro Parrocchia San Secondo – via Gioberti, 7 bis  
Programma: la donna nel canto popolare piemontese, la donna nel canto popolare italiano, la donna nel canto di protesta
  - *Festa della liberazione*: Giovedì 25 Aprile 2013 ore 20.30 presso Museo Diffuso della Resistenza – C.so Valdocco, 4/a  
Programma: canti della Resistenza.

Si considera sussistente l'interesse generale, alla luce del principio di sussidiarietà orizzontale ex art. 118 comma 4 della Costituzione, alla valorizzazione di attività di soggetti che effettuino l'erogazione mediata di servizi di rilevanza culturale e aggregativa per l'arricchimento ed il rafforzamento di attività culturali e aggregative rivolte ai cittadini del territorio. Si evidenzia, pertanto, una preminente ed effettiva finalità di interesse collettivo per un'efficace valorizzazione delle opportunità culturali offerte ai cittadini della Circoscrizione, in collaborazione con realtà associative territoriali quali il Coro La Gerla, di qualificata esperienza nel settore, utilmente sussidiari dell'ente nell'erogazione di servizi culturali .

Si ritiene quindi opportuno, preso atto che il progetto è stato discusso nella V Commissione Permanente di Lavoro riunitasi in data 22 novembre 2012, proporre la concessione di un contributo di Euro 2.400,00 al lordo delle eventuali ritenute di legge, a fronte di un preventivo di spesa di Euro 3.000,00 all'Associazione Coro La Gerla , via Bistagno,37 c/o Bertaina Roberto - 10136- Torino – C.F.97544200013. Il contributo sarà imputato per Euro 900,00 al Bilancio per l'esercizio 2012 (relativamente ai costi del Concerto di Natale 2012 e alla spesa per i costi SIAE) e per Euro 1.500,00 al Bilancio 2013 (relativamente all'attività restante, dedotte le spese già precedentemente considerate).

La concessione del contributo, così come espressamente precisato dall'art. 4.4 del Regolamento per le modalità di erogazione dei contributi, verrà totalmente o parzialmente revocata qualora le iniziative o le manifestazioni siano realizzate in tempi diversi o in misura difforme da quanto analiticamente indicato nella richiesta di contributo o deliberato dal Consiglio Circoscrizionale.

L'erogazione del suddetto contributo è coerente con i requisiti formali e sostanziali individuati dal "Regolamento per le modalità di erogazione dei contributi", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 19 dicembre 1994 (n. mecc. 9407324/01) esecutiva dal 23 gennaio 1995 e successive modifiche con delibera n. 2007/4877/02 del Consiglio Comunale del 3/12/2007 esecutiva il 17/12/2007.

Si dà atto che l'Associazione Coro la Gerla ha presentato la dichiarazione concernente il rispetto del disposto dell'art. 6 comma 2 della Legge 122/2010 conservata agli atti e che si allega in copia.

Tutto ciò premesso

## LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

- Visto il Regolamento del Decentramento approvato con deliberazioni del Consiglio Comunale n. 133 (N. Mecc. 9600980/49) del 13/5/96 e n. 175 (n. mecc. 9604113/49) del 27/6/96 – con il quale fra l'altro, all'art. 42 comma 3 sono indicate le “competenze delegate” attribuite ai Consigli Circoscrizionali;
- Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267, sono:  
favorevole sulla regolarità tecnica;  
favorevole sulla regolarità contabile;
- Viste le disposizioni legislative sopra richiamate;

PROPONE AL CONSIGLIO DELLA CIRCOSCRIZIONE AMMINISTRATIVA N. 1  
“CENTRO - CROCETTA”

- 1) di individuare, per le motivazioni espresse in narrativa e qui integralmente richiamate, quale beneficiario di un contributo di Euro 2.400,00 al lordo delle eventuali ritenute di legge, l'Associazione Coro La Gerla, via Bistagno, 37 c/o Bertaina Roberto - 10136-Torino – C.F. 97544200013 a parziale copertura delle spese sostenute, pari a Euro 3.000,00 (all.1) previa presentazione di rendicontazione corredata dalle pezze giustificative fiscalmente idonee, per la realizzazione di 4 concerti di musica corale anno 2012/13 così come descritti nell'allegato succitato.

Nel caso in cui le spese sostenute per la realizzazione dell'iniziativa dovessero essere a conclusione della stessa inferiori al preventivo presentato, previa verifica delle entrate, il contributo sarà liquidato in misura proporzionale alle spese effettivamente sostenute.

La concessione del contributo, così come espressamente precisato dall'art. 4.4 del Regolamento per le modalità di erogazione dei contributi, verrà totalmente o parzialmente revocata qualora le iniziative o le manifestazioni siano realizzate in tempi diversi o in misura difforme da quanto analiticamente indicato nella richiesta di contributo o deliberato dal Consiglio Circoscrizionale.

L'erogazione del suddetto contributo è coerente con i requisiti formali e sostanziali individuati dal “Regolamento per le modalità di erogazione dei contributi”, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 19 dicembre 1994 (n. mecc. 9407324/01) esecutiva dal 23 gennaio 1995 e successive modifiche con delibera n. 2007/4877/02 del Consiglio Comunale del 3/12/2007 esecutiva il 17/12/2007.

- 2) di provvedere con successiva determinazione dirigenziale all'impegno di spesa e alla devoluzione di contributo da attribuire per Euro 900,00 al Bilancio 2012 e per Euro 1.500,00 al Bilancio 2013.

- 3) di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134 comma 4 del Testo Unico (D. Lgs.18/08/2000 n. 267).

-----  
Ha riferito, oltre al Presidente Guerrini, il Coordinatore Re.

#### IL PRESIDENTE

Invita i Consiglieri a votare il provvedimento mediante votazione elettronica.

Al termine della votazione il Presidente proclama il seguente risultato:

Risulta fuori aula al momento della votazione il Consigliere Balena.

PRESENTI:	N. 20
ASTENUTI:	N. 1 ( Vagnone di Trofarello e di Celle)
VOTANTI:	N. 19
VOTI FAVOREVOLI:	N. 19

Per l'esito della votazione che precede

#### IL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

#### DELIBERA

1.di individuare, per le motivazioni espresse in narrativa e qui integralmente richiamate, quale beneficiario di un contributo di Euro 2.400,00 al lordo delle eventuali ritenute di legge, l'Associazione Coro La Gerla, via Bistagno, 37 c/o Bertaina Roberto - 10136- Torino – C.F. 97544200013 a parziale copertura delle spese sostenute, pari a Euro 3.000,00 (all.1) previa presentazione di rendicontazione corredata dalle pezze giustificative fiscalmente idonee, per la realizzazione di 4 concerti di musica corale anno 2012/13 così come descritti nell'allegato succitato.

Nel caso in cui le spese sostenute per la realizzazione dell'iniziativa dovessero essere a conclusione della stessa inferiori al preventivo presentato, previa verifica delle entrate, il contributo sarà liquidato in misura proporzionale alle spese effettivamente sostenute.

La concessione del contributo, così come espressamente precisato dall'art. 4.4 del Regolamento per le modalità di erogazione dei contributi, verrà totalmente o parzialmente revocata qualora le iniziative o le manifestazioni siano realizzate in tempi diversi o in misura difforme da quanto analiticamente indicato nella richiesta di contributo o deliberato dal Consiglio Circostrizionale.

L'erogazione del suddetto contributo è coerente con i requisiti formali e sostanziali individuati dal "Regolamento per le modalità di erogazione dei contributi", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 19 dicembre 1994 (n. mecc. 9407324/01) esecutiva dal 23 gennaio 1995 e successive modifiche con delibera n. 2007/4877/02 del Consiglio Comunale del 3/12/2007 esecutiva il 17/12/2007.

2.di provvedere con successiva determinazione dirigenziale all'impegno di spesa e alla devoluzione di contributo da attribuire per Euro 900,00 al Bilancio 2012 e per Euro 1.500,00 al Bilancio 2013.

Il Consiglio Circostrizionale, in conformità del distinto voto palese, con 17 voti favorevoli, 3 non voto (Buffa, Ferrero, Rampi), 1 fuori aula (Balena).

#### DELIBERA

Di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, IV comma del Testo Unico degli Enti Locali (D. Lgs. 18/08/2000 n. 267).

Si dà atto, che conformemente all'art. 49 del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D. Lgs. 18 agosto 2000 n. 267, sono stati acquisiti i pareri favorevoli in ordine alla regolarità tecnica e contabile.

---